

Sam Schulman

~~Albany, New York~~
THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
School of Inter-American Affairs
ALBUQUERQUE, N. M.

United States of America

Sr. Ludwig Zeller
Almirante Latorre N° 89
Casa "O"
Santiago de Chile
República de Chile

Presente



HIRE THE HANDICAPPED
---IT'S GOOD BUSINESS

VIA AIR MAIL

CORREO AEREO

Albuquerque, New Mexico
16 de julio de 1950

Mi querido y estimado amigo Ludwig,

Hace más que seis meses que te escribí y que no me contestaste, o si me contestaste no recibí tu carta. ¿Quién iba a ser el mal corresponsal, tu o yo? Pues, creyendo que tal vez tu perdiste mi dirección o que alguna otra cosa te impidió de escribir, empiezo yo otra vez en abrir una correspondencia que, si los dioses no nos interrumpen, continuaremos hasta que seamos muertos o locos a causa de la senilidad.

Ya!

¿Cómo estás y cómo está la bonita Wera con quien iba a casarte? ¿Pasó ya la horrible ceremonia de la boda o están Vds. todavía esperando? (Y si ya pasó tu sabes bien como sufro yo.) ¿Ya tienes tu negocio propio o estás trabajando por mi buen amigo borrachito en la calle de San Diego? ¿Has publicado más de su colección de traducciones buenas del extranjero, y has comenzado la publicación de esas obras y obritas de tí y de tus amigos, sobre todo de esos poemas tuyos que me enseñaste aquel día en la casa de Wera? ¿Y, cómo andan las corrientes artísticas, filosóficas, y políticas de mi querido "segundo" país?

Yo, como sabes, estaba en México desde el febrero pasado y hace solamente tres semanas que estoy otra vez en mi propio hogar. Recién llegué del distrito federal mexicano donde vivía sólo, trabajando y escribiendo y gozando el aire por algún tiempo como hombre soltero. Tenía la magnífica experiencia de ver ante mis ojos el renacimiento artístico mexicano, una experiencia que nunca olvidaré; de ver un pueblo cognizante del arte, de ver un pobre indio azteca ante un fresco de Orozco gozándolo como si fuera uno de los críticos más importantes del mundo, de ver, de oír, de conocer al mundo artístico joven y ambicioso. En mi país somos "muertos," y allá, en una tierra tan atrasada, son "vivos." ¿Cuándo reconoceremos que el arte existe solamente en los carazones de las masas, que un arte que vive únicamente por los artistas no es nada más que práctica tecnológica, que el arte es juventud y que los muertos quienes, en su tiempo, hablaban bien, ~~ahora~~ ahora no pueden hablar ~~ni~~ ni una sílaba? ¿Cuándo? Pues bien, ví y aprendí mucho en México. Actualmente estoy preparando unos artículos sobre mis investigaciones sobre el positivismo en Chile y espero que dentro de poco podré publicarlos en unos periódicos o revistas académicos aquí en los Estados Unidos.

El ~~sept~~ septiembre que viene o estudiaré para mi doctorado o enseñaré unos cursos en las ciencias sociales en la universidad de New Mexico. Y si voy a estudiar, lo haré en la Universidad de California, bajo la dirección de don Arturo Torres Riosco, quien es chileno.

No obstante lo que me va a tocar a mí, estaremos, Iris y yo, aquí hasta septiembre. Estoy en el proceso de constituir mis notas y papeles y cuadernos y carticas en una semblanza de orden para organizar mis ensayos. Todavía me faltan unos libros importantes que tu me puedes mandar si es posible. Avisame a vuelta de correo (más rápido) si lo puedes hacer.

Escribeme, Ludwig, porque estoy en espera de tu carta. Dime lo que hay de nuevo. Y da mis cariñosos recuerdos a Wera y a nuestros amigos mutuos en la calle de San Diego. Quedo tu amigo, siempre



P.D. Mi dirección para toda correspondencia está en el sobre. S.



Cor 25.1-0089.